



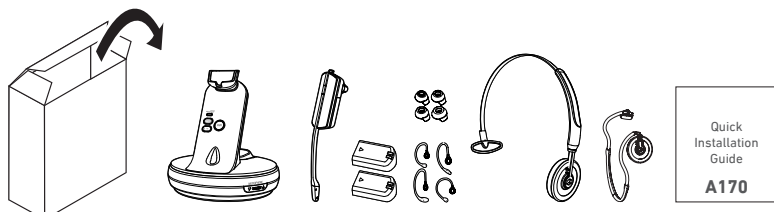
Quick Start Guide

A170

Wireless DECT Headset

Important information ENGLISH	8
Wichtige Informationen DEUTSCH	12
Informations importantes FRANÇAIS	16
Informazione importante ITALIANO	20
Información importante ESPAÑOL	24

A Delivery content · Lieferumfang · Contenu de la boîte · En la caja · Contenuto della confezione



A 6V DC-MMP/MMJ

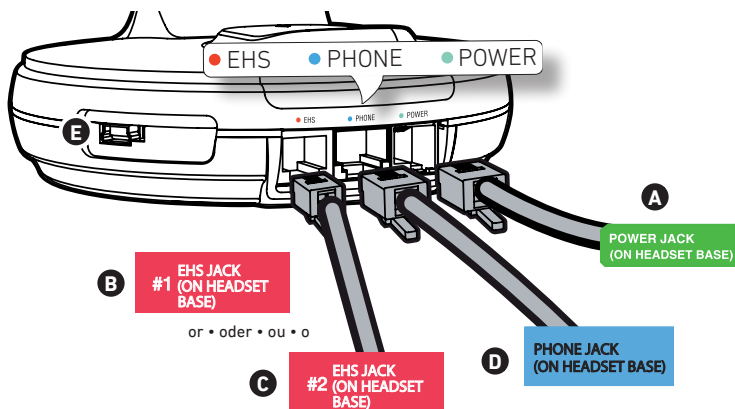
B # 1: EHS-RJ11

C # 2: EHS-7xx connector

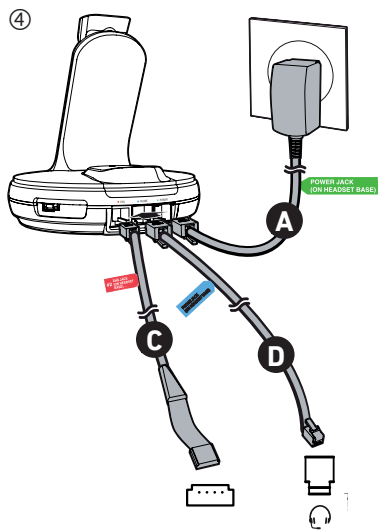
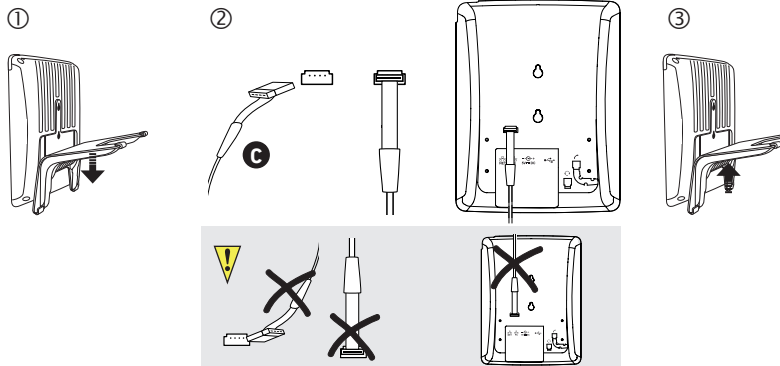
D Audio cable (8P4C-4P4C)

E USB type A-mini B

B Connecting · Anschließen · Connector · Conectar · Collegare

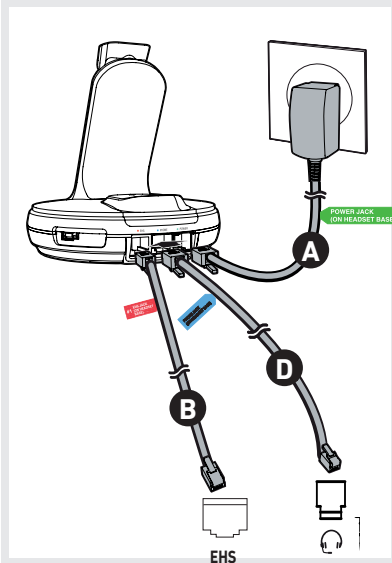


Connecting to · Anschließen an · Connecter à · Conectar a · Collegare a
D7xx — except · außer · sauf · salvo · excepto D787, D785, D735, D717, D713

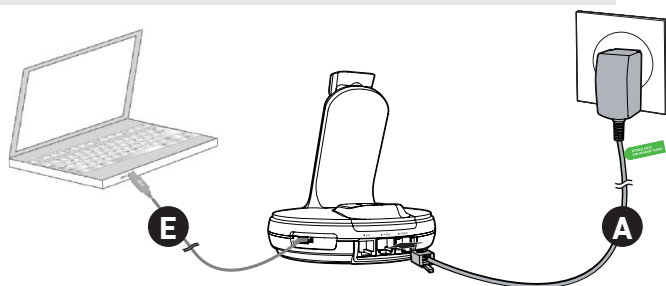


Connecting to · Anschließen an · Connecter à
 Conectar a · Collegare a

D3xx, D787, D785, D735, D717, D713

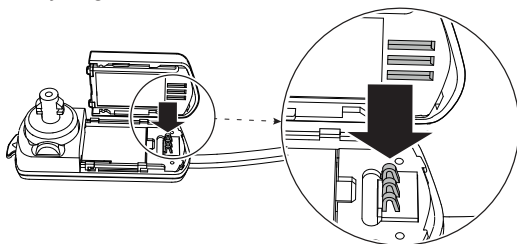


Connecting to · Anschließen an · Connector à · Conectar a · Collegare a
PC, laptop, notebook (softphone/VoIP client apps)



C Installing and charging the battery · Akku einsetzen und laden ·
Installer et charger la batterie · Installazione e ricarica della batteria ·
Instalación y carga de la batería

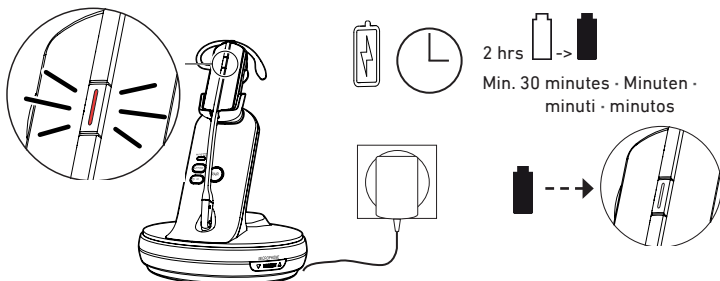
①



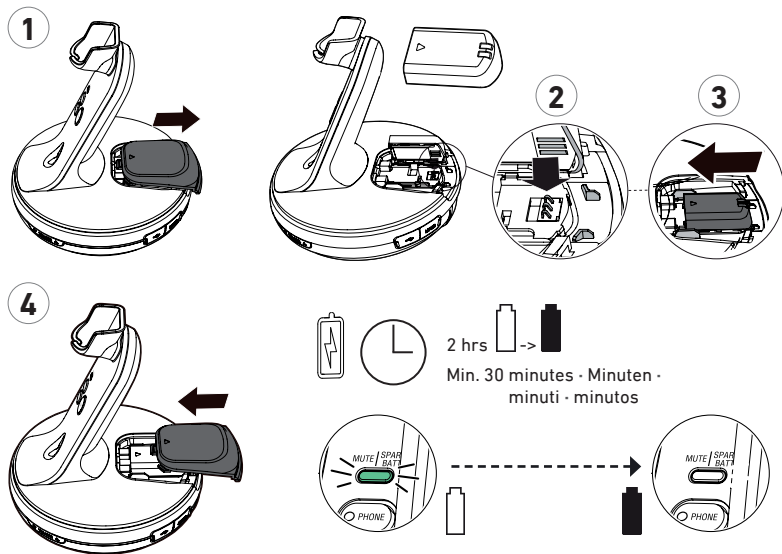
②



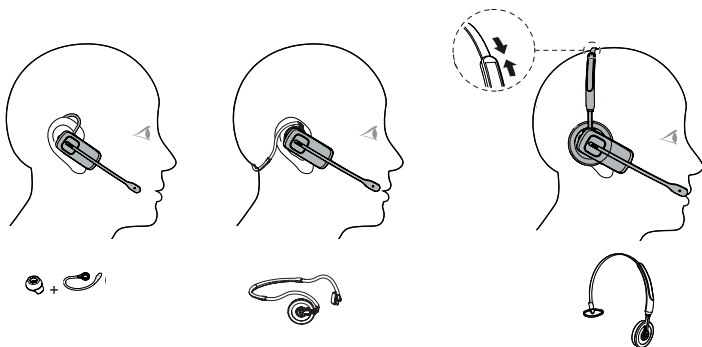
③



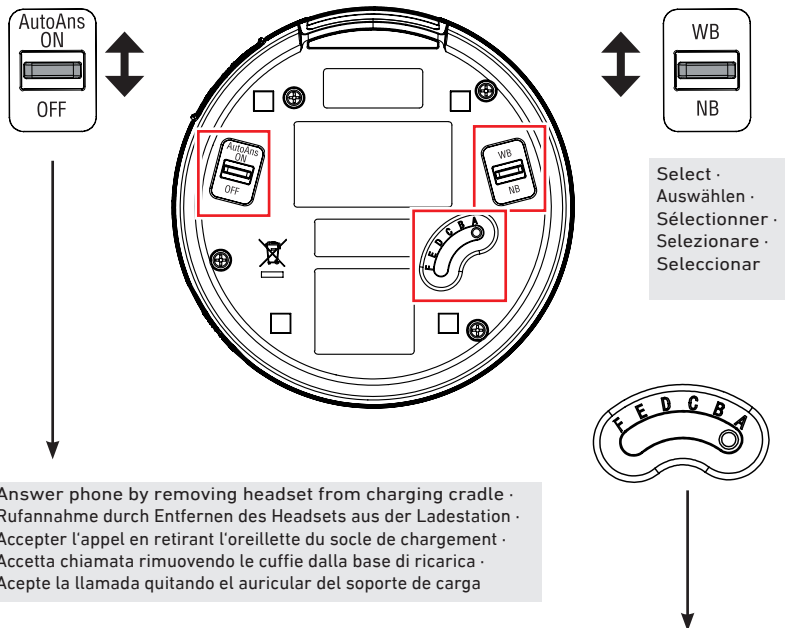
Charging the second battery · Den zweiten Akku laden · Charger la deuxième batterie ·
Caricamento della seconda batteria · Carga de la segunda batería



**D Three (3) options for wearing · Drei Tragemöglichkeiten · Trois options pour porter ·
Tre opzioni per l' uso · Tre opciones para usar**



E Audio settings · Audio-Einstellungen · Réglages audio · Impostazioni audio · Ajustes de audio



Adjusting for optimal sound quality

Snom phones: Position A

Other brands: Try different settings until audio is clear

Optimale Tonqualität einstellen

Snom-Telefone: Schalter auf Position A

Andere Hersteller: Probieren Sie verschiedene Einstellungen aus, bis der Ton klar ist.

Réglage pour une qualité sonore optimale

Téléphones Snom: Commutateur en position A

Autres marques: Essayez différents réglages jusqu' à ce que l'audio soit clair

Regolazione per una qualità audio ottimale

Telefoni Snom: Posizione A

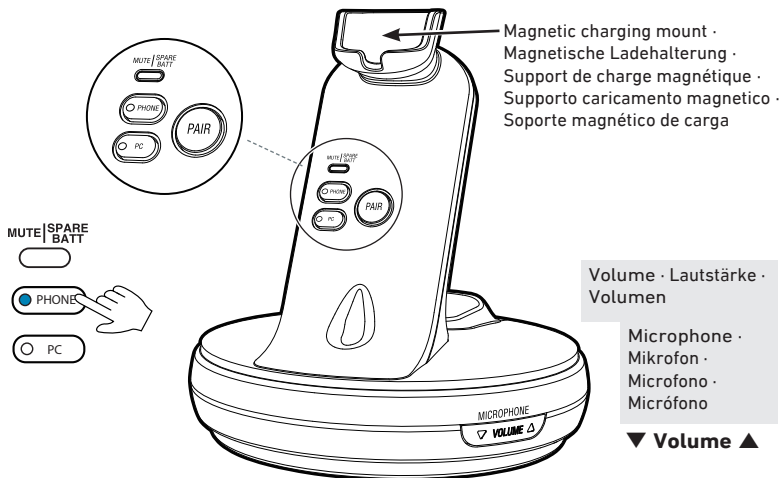
Altre marche: Provare impostazioni diverse fino a quando l' audio è chiaro

Ajuste para una calidad de sonido óptima

Teléfonos Snom: Posición A

Otras marcas: Intente diferentes configuraciones hasta que el audio esté claro

F Features · Caractéristiques · Caratteristiche · Características

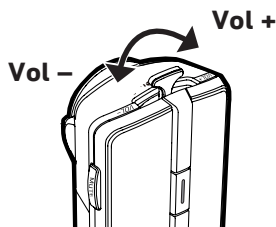


Mute microphone · Mikrofon stummschalten ·
Mode muet · Disattivare microfono ·
Desactivar micrófono



Red, flashing ·
Rot, schnell blinkend ·
Rouge, la DEL clignote ·
Rosso, il LED lampeggia ·
Rojo, el LED parpadea

Volume · Lautstärke ·
Volumen



Call · Anruf · Appel · Chiamata · Llamada

- **Accept, terminate:** Press key 1x. **Make call:** Press 1x and dial number on phone's keypad.
- **Annehmen, beenden:** 1x auf Taste drücken. **Anrufen:** 1x drücken und Nummer auf Tastatur des Telefons wählen.
- **Accepter, terminer:** Appuyez sur la touche 1x. **Passer un appel:** Appuyez 1x et composez le numéro sur le clavier du téléphone.
- **Accettare, terminate:** Premere il tasto 1x. **Effettuare una chiamata:** Premere 1 x e comporre il numero sulla tastiera del telefono.
- **Aceptar, terminar:** Pulse la tecla 1x. **Hacer una llamada:** Pulse 1 x y marca el número en el teclado del teléfono.



Important Information

Safety precautions

Please read these precautions and the instructions on setting up and using the product thoroughly before using the device. Save this info sheet and do not give the device to third parties without it.

Privacy. Telephone calls are transmitted between the base station and the headset by radio waves, so there is a possibility that your wireless headset conversations could be intercepted by radio receiving equipment within range of the headset. For this reason, you should not think of wireless headset conversations as being as private as those on corded telephones.

Base Station, power adapter, and rechargeable battery packs



CAUTIONS:

The nameplate is located at the bottom of the base station and in the battery compartment of the headset.

Use only the power converter (AC/DC adapter) delivered with the device. Other power power supplies may damage or even destroy it.

- EU: VTPL, model no. VT08EEU55100
- UK: VTPL, model no. VT08EUK55100

Use only the rechargeable batterie packs delivered with the device, model no. BT291865, Li-Ion Polymer, 3.7V 140mAh 0.5Wh, supplier Synergy Sciencetech Corp. Before use, please read the information on the safe and proper handling, use, disposal, and replacement of the batteries on page 10.

CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries in accordance with the instructions.

Placement of base station and cord, operation of base station and headset

- This device is designed for professional use.
- **Warning:** Install power adapter near the equipment and easily accessible. The socket outlet for the power adaptor must also be near the equipment and easily accessible.
- Avoid placing the device's cord where people may trip over them. Avoid placing the cord where it may be exposed to mechanical pressure as this may damage it. If the power supply cord or the plug is damaged, disconnect the device and contact qualified service personnel.
- The device is for indoor installation only. **Not for outdoor installation!**
- The operational temperature is between 0 °C to +50 °C (32 °F to +122 °F), humidity not exceeding 95% and non-condensing.
- Do not install product in rooms with high humidity (for example, in bathrooms, laundry rooms, damp basements). Do not immerse product in water and do not spill or pour liquids of any kind onto or into any parts of it. If the product comes in contact with any liquids, unplug any line or power cord immediately. Do not plug the product back in until it has dried thoroughly.
- Do not install product in surroundings at risk for explosions and do not use the handset in such surroundings (paint shops, for example). **Do not use the headset if you smell gas or other potentially explosive fumes!**
- Medical devices might be adversely affected. Please consider the technical ramifications when installing the devices in a doctor's office, for example.
- **Warning:** The headset contains a magnet and may attract small dangerous objects such as needles or pins. Please ensure before each use that no such objects are present.
- **Potential TV interference.** Some wireless headsets operate at frequencies that may cause interference to TVs and VCRs. To minimize or prevent such interference, do not place the base station of the wireless headset near or on top of a TV or VCR. If interference is experienced, moving the wireless headset farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the interference.

If you have an implanted pacemaker

- Do not use if you have an implanted pacemaker unless the pacemaker manufacturer's

directions expressly permit the use of devices emitting pulsating radio frequency signals. Always follow the manufacturer's directions!

- Recommended MINIMUM distance to the handset: 20 cm (7").
- Do not carry the headset in a breast pocket.
- Wear the headset on the ear opposite the medical device to minimize the potential for interference.
- Turn the headset off immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.

If you are wearing a hearing aid

Please note that the headset may cause an annoying background noise.

Additional safety information

Small children

Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

Operating environment

Remember to follow any special regulations in force in any area, and always switch off your device when its use is prohibited or when it may cause interference or danger. Use the device only in its normal operating positions. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because information stored on them may be erased.

Medical devices

Operation of any equipment emitting radio frequency signals may interfere with the functionality of inadequately shielded medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine if they are adequately shielded from external radio frequency (RF) energy or if you have any other questions concerning this topic. Switch off your device in health care facilities when signs posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

Implanted medical devices

Manufacturers of medical devices recommend that a minimum distance should be maintained between a wireless device and an implanted medical device, such as pacemakers or cardioverter defibrillators, to avoid potential interference with the medical device. Persons who have such devices should:

- Always keep the wireless device more than 20 centimeters (7.8 inches) from the medical device when the wireless device is turned on.
- Not carry the wireless device in a breast pocket.
- Hold the wireless device to the ear opposite the medical device to minimize the potential for interference.
- Turn the wireless device off immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Read and follow the directions of the medical device's manufacturer.

If you have any questions about using your wireless device with an implanted medical device, consult your health care provider.

SELV (Safety Extra Low Voltage) Compliance

Safety status of Input/Output connections comply with SELV requirements.

Potentially explosive environments

Switch off your device when in any area with a potentially explosive atmosphere and obey all signs and instructions. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Switch off the device at refuelling points such as near gas pumps at service stations. Observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas; chemical plants; or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive

atmosphere are often but not always clearly marked. They include below deck on boats, chemical transfer or storage facilities, vehicles using liquefied petroleum gas, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain dust or metal powders.

Sensitive Electronic Equipment

The current state of research concludes that operational DECT devices normally do not adversely affect electronic equipment. Nevertheless, you should take some precautions if you want to operate DECT devices in the immediate vicinity of such equipment like sensitive laboratory equipment. Always keep a minimum distance of 10 cm (3.94") to the equipment even when the phone is in standby.

Electrical Surges

We recommend the installment of an AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected to avoid damage to the equipment caused by local strikes of lightning or other electrical surges.

Important Battery Information



CAUTIONS

This product uses rechargeable Li-Ion battery packs. The nameplate is located at the bottom or rear of the battery.

- Only use the battery that came with the headset or a replacement battery obtained from Snom Technology. Do not use any other type of battery since this may lead to leakage, fire, explosion, or other dangerous situations.
- Avoid using the battery when it has been exposed to extremely high or low temperatures during use, storage, or transportation.
- Avoid using the battery in extremely low air pressure at high altitudes.
- Leaving the battery in an environment with extremely high temperatures and/or extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Never disassemble, alter, or short-circuit batteries or use them for purposes other than the intended one.

Charging and Discharging, Storage

- Charge the batteries only within the headset or the base station, respectively.
- The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Use only replacement batteries obtained from Snom Technology GmbH.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Use the battery only for its intended purpose. Do not short-circuit the battery. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object. Do not use a damaged charger or battery. Using a damaged battery may cause it to explode.
- Do not place or store the battery, inside or outside the headset, in the immediate vicinity of open fire or other heat sources.
- Leaving the battery in hot or cold places will reduce its capacity and lifetime. Charge batteries within an ambient temperature range of 0 °C to +50 °C (+32 °F to +122 °F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.
- Avoid overcharging. Repeated overcharging can lead to deterioration in battery performance. Never attempt charging the battery with reversed polarity as this may cause the gas pressure inside the battery to rise and lead to leakages.
- Remove battery if storing headset for more than 1 month.
- Store battery in a cool, dry place without corrosive gases.

Battery Disposal

- Defective or exhausted batteries should never be disposed of as municipal waste. Return old batteries to the battery supplier, a licensed battery dealer or a designated collection facility.

- Do not dispose of the batteries by throwing them into fire or a hot oven or by mechanically crushing or cutting them - **risk of explosion**.

Cleaning

Use an anti-static cloth. Please avoid water and liquid or solid cleaning products as they might damage the surface or internal electronics of the base station and headset.

Disposal

Base station, headset, power adapter



This product is subject to European Directive 2012/19/EU and may not be disposed of with general household garbage. If you do not know where you may dispose of the device at the end of its lifespan, contact your municipality, your local waste management provider, or your seller.

Battery



The battery provided with this product is subject to European Directive 2006/66/EC and may not be disposed of with general household garbage. If you do not know where you may dispose of the battery at the end of its lifespan, contact your municipality, your local waste management provider, or your seller.

For countries outside the European Union:

Disposal of electrical and electronic products should be done in line with local regulations. Please contact local authorities for further information.

Standards conformance



This device complies with Directive 2014/53/EU and the essential health, safety, and environmental requirements of all relevant European directives. This device complies with the Radio Equipment Regulations 2017 and the essential health, safety, and environmental requirements of all relevant UK legislation. The declaration of conformity can be downloaded at www.snom.com/conformity.

Unauthorized opening, changing, or modifying the device will cause the warranty to lapse and may also result in the loss of conformity. In case of malfunction contact authorized service personnel, your seller, or Snom.

Technical specifications

Safety:	EN 62368-1
RF frequency band:	1881.792-1897.344 MHz (EMEA)
Channels:	5
Operational temperature range:	0 °C - 50 °C
Base station voltage (AC voltage, 50/60Hz):	100Vrms - 240Vrms
Base station voltage (AC adapter output):	Output 1: 5.5VDC @1.0A, Output 2: 5.5VDC @1.0A
Headset operating voltage:	3.2VDC - 4.2VDC
Battery:	Model no. BT291865, Li-Ion Polymer, 3.7V 140mAh 0.5Wh, supplier Synergy Scientech Corp
Power adapter:	
• EU: VTPL, model number VT08EEU55100 • UK: VTPL, model number VT08EUK55100	

For more information, see <https://service.snom.com>.

All product specifications are subject to change without notification. Snom disclaims all warranties and liability for the accurateness, completeness, and currentness of the information published, except in the case of intention or gross negligence on the part of Snom or where liability arises due to binding legal provisions.

Wichtige Informationen

Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und diese Anleitung zu Aufstellung und Bedienung des Gerätes. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie das Gerät nicht ohne sie an Dritte weiter. Beachten Sie bitte auch die Hinweise zur Entsorgung von Gerät und Akku.

Basisstation, Netzteil, wiederaufladbarer Akku



WARNHINWEISE

Das Typenschild befindet sich unten an der Basisstation und im Batteriefach des Headsets.

Verwenden Sie nur das Netzteil, das mitgeliefert wurde. Die Verwendung anderer Netzteile können das Gerät beschädigen oder gar zerstören.

- EU: VTPL, Modell Nr. VT08EEU55100

Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus, Modell Nr. BT291865, Li-Ion Polymer, 3,7V 140mAh 0,5Wh, Hersteller Synergy Scienteck Corp. Lesen Sie vor Gebrauch die Informationen zur sicheren Handhabung, Verwendung, Entsorgung und zum Austausch der Batterien auf Seite 14.

VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.

Aufstellung der Basisstation, Platzierung der Zuleitung, Betrieb

- Dieses Gerät ist für die berufliche Nutzung bestimmt.
- Die Steckdose für das Netzteil muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Vermeiden Sie es, das Netz- und Stromkabel so zu legen, dass Personen darüber stolpern könnten. Vermeiden Sie es, die Kabel so zu legen, dass sie mechanischem Druck ausgesetzt und dadurch beschädigt werden könnten. Falls die Kabel oder die Netzstecker beschädigt sind, trennen Sie das Produkt von der Stromzufuhr und wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal.
- Ladeschale, Netzteil und Stromkabel sind nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. **Nicht für den Außenbetrieb geeignet!**
- Die Betriebstemperatur sollte 0 °C nicht unter- und +50 °C nicht überschreiten, Luftfeuchtigkeit bis 95% nicht kondensierend.
- Stellen Sie das Produkt nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie z.B. Badezimmern, Waschküchen, feuchten Kellerräumen auf. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und gießen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z.B. Lackiereien) auf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Gas oder andere möglicherweise explosionsgefährliche Dämpfe riechen.
- Der Betrieb von DECT-Geräten kann unter Umständen die Funktionalität von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören. Beachten Sie bitte die technischen Konsequenzen, wenn Sie das Gerät z.B. in einer Arztpraxis installieren möchten.
- **Warnung:** Das Gerät enthält Magneten und kann kleine gefährliche Objekte wie Nadeln anziehen. Bevor Sie das Gerät ans Ohr halten, vergewissern Sie sich, dass keine Objekte daran haften.

Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen

- Implantierte medizinische Geräte (z.B. Herzschrittmacher): Benutzen Sie das Gerät nur, wenn die Herstelleranweisungen des medizinischen Gerätes ausdrücklich die Benutzung von DECT-Geräten erlaubt.
- Siehe auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise "Implantierte medizinische Geräte" weiter unten auf dieser Seite.

Wenn Sie ein Hörgerät tragen

Bitte beachten Sie, dass das Gerät ein Brummen verursachen kann.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Kleinkinder

Das Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

Betriebsumgebung

Vergessen Sie nicht, die in bestimmten Bereichen gültigen besonderen Vorschriften zu beachten und immer dann das Gerät auszuschalten, wenn sein Einsatz verboten ist oder wenn es durch das Gerät zu Störungen kommen oder Gefahr entstehen kann. Halten Sie das Gerät stets in seiner vorgesehenen Bedienungsposition. Bringen Sie keine Kreditkarten oder andere magnetische Datenträger in die Nähe des Geräts, da auf diesen enthaltene Daten hierdurch gelöscht werden können.

Medizinische Geräte

Der Betrieb von Funkgeräten kann unter Umständen die Funktionalität von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob diese ausreichend gegen externe Hochfrequenzemissionen abgeschirmt sind oder wenn Sie Fragen zu anderen Themen haben. Schalten Sie Ihr Gerät in Gesundheitseinrichtungen aus, wenn Sie durch in diesen Bereichen aufgestellte Vorschriften dazu aufgefordert werden. Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen können unter Umständen Geräte verwenden, die auf externe Hochfrequenzemissionen sensibel reagieren können.

Implantierte medizinische Geräte

Hersteller medizinischer Geräte empfehlen einen Mindestabstand von 20 Zentimeter zwischen Funkgeräten und implantierten medizinischen Geräten wie z. B. Herzschrittmachern oder implantierten Cardioverttern/Defibrillatoren, um eine mögliche Störung des medizinischen Geräts zu vermeiden. Personen, die Geräte dieser Art verwenden:

- müssen immer einen Abstand von 20 Zentimetern zwischen medizinischem Gerät und Funkgerät einhalten, wenn das Funkgerät eingeschaltet ist;
- dürfen das Funkgerät nicht in der Brusttasche aufbewahren,
- müssen das Gerät an das dem medizinischen Gerät entferntere Ohr halten, um die Gefahr möglicher Störungen zu verringern,
- müssen ihr Funkgerät umgehend ausschalten, wenn sie Grund zu der Vermutung haben, dass es zu einer Störung gekommen ist,
- müssen die Anweisungen des medizinischen Geräteherstellers lesen und befolgen.

Wenn Sie Fragen hinsichtlich der Verwendung des Geräts zusammen mit einem implantierten medizinischen Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

SELV (Safety Extra Low Voltage)-Einhaltung

Die Eingangs-/Ausgangsverbindungen halten die SELV-Richtlinien für Niederspannungsgeräte ein.

Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr Gerät an Orten mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre aus und handeln Sie entsprechend den Schildern und Anweisungen. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion auslösen oder einen Brand mit körperlichen Schäden oder Todesfolge auslösen. Schalten Sie das Gerät an Tankstellen und in der Nähe von Benzinpumpen aus. Beachten Sie die Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Funkgeräten in Kraftstoffdepots, -lagern und in Verkaufsbereichen, chemischen Anlagen oder Sprenggebieten. Orte, an denen Explosionsgefahr besteht, sind zwar häufig, aber nicht immer deutlich gekennzeichnet. Hierzu gehören beispielsweise das Unterdeck

auf Schiffen, Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden, Fahrzeuge, die mit Flüssiggas betrieben werden, sowie Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel wie Getreidestaub, Staub oder Metallpulver in der Luft befinden.

Empfindliche elektronische Geräte

Nach dem gegenwärtigen Stand der Forschung beeinträchtigen DECT-Geräte elektronische Geräte nicht. Sie sollten trotzdem Vorsicht walten lassen, wenn Sie DECT-Geräte in unmittelbarer Nähe solcher Geräte wie z.B. Laborausüstungen betreiben wollen. Halten Sie immer, auch im Standby-Betrieb, einen Mindestabstand von 10 cm ein.

Überspannungsschutz

Es wird empfohlen, ein Überspannungsschutzgerät zwischen Steckdose und das Gerät zu schalten, um Schäden, die durch Blitzschlag oder andere Arten von Überspannungen entstehen können, zu verhindern.

Batterie



WARNHINWEISE

Diese Produkt verwendet einen wiederaufladbaren Li-Ion Akku. Das Typenschild befindet sich unten oder hinten am Akku.

- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus oder Ersatzakkus von Snom Technology. Verwenden Sie keinen anderen Batterietyp, da dies zu Undichtigkeiten, Feuer, Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen kann.
- Verwenden Sie Akkus nicht, wenn sie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports extrem hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt waren.
- Verwenden Sie Akkus nicht bei extrem niedrigem Luftdruck in großen Höhen.
- Die Aufbewahrung von Akkus an Orten mit extrem hohen Temperaturen und/oder extrem niedrigem Luftdruck aufbewahren kann deren Explosion oder das Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase herbeiführen.
- Nehmen Sie die Akkus niemals auseinander, nehmen Sie keine Änderungen an ihnen vor, schließen Sie sie nicht kurz und verwenden Sie sie nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Laden und Entladen des Akkus, Aufbewahrung

- Laden Sie die Akkus nur im Headset bzw. in der Basisstation auf.
- Ein neuer Akku erreicht seine volle Leistung erst, nachdem er zwei- oder dreimal vollständig ge- und entladen wurde.
- Die Akkus können mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzen sich aber im Laufe der Zeit ab.
- Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit. Ist der Akku vollständig entladen, dauert es möglicherweise einige Minuten, bis Sie Anrufe tätigen können.
- Benutzen Sie die Akkus nur für den vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Akkus. Schließen Sie die Akkus nicht kurz. Durch Kurzschließen der Pole können Akku und der verbundene Gegenstand beschädigt werden. Beschädigte Akkus können explodieren!
- Bewahren Sie die Akkus niemals in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer oder anderer Hitzequellen, in praller Sonne usw. auf.
- Die Kapazität und Lebensdauer der Akkus wird verkürzt, wenn sie an kalten oder warmen Orten liegen gelassen wird. Laden Sie die Akkus nur in einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +50 °C. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Vermeiden Sie eine Überladung der Akkus, da sie zu einer übermäßigen Alterung führt. Laden Sie niemals die Akkus mit verkehrter Polarität, da dies zu Gasbildungen im Inneren der Akkus führen kann, welche wiederum Leckagen herbeiführen können.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für länger als einen Monat lagern wollen, und lagern Sie ihn an einem kühlen Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit und ohne korrosive Gase.

Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Tuch. Benutzen Sie kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeiten; sie könnten die Oberfläche oder die Elektronik von Basisstation und Headset beschädigen.

Entsorgung

Headset, Basisstation und Netzteil



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Ihr Altgerät entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler.

Batterie/Akku



Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Batterien/Akkus entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen und zerkleinern oder zerteilen sie nicht - **Explosionsgefahr**.

Länder außerhalb der Europäischen Gemeinschaft (EU)

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung elektrischer und elektronischer Produkte die örtlichen Gesetze und Richtlinien. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

Normkonformität



Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/53/EU und den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltaanforderungen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann auf www.snom.com/conformity heruntergeladen werden.

Die eigenmächtige Öffnung des Geräts sowie Änderungen und Modifizierungen am Gerät führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und können darüberhinaus zum Erlöschen der Zulassung führen. Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen oder Defekten an autorisiertes Servicepersonal, an Ihren Verkäufer oder an Snom.

Technische Spezifikationen

Sicherheit:	EN 62368-1
Frequenzband:	1881.792-1897.344 MHz (EMEA)
Kanäle:	5
Betriebstemperatur:	0 °C - 50 °C
Elektr. Spannung der Basisstation (AC, 50/60Hz):	100Vrms - 240Vrms
Elektr. Spannung der Basisstation (Ausgangsleistung des Netzteils):	Ausgangsleistung 1: 5.5VDC @1.0A Ausgangsleistung 2: 5.5VDC @1.0A
Betriebsspannung des Headsets:	3,2VDC - 4,2VDC
Akku:	Modell Nr. BT291865, Li-Ion Polymer, 3,7V 140mAh 0,5Wh, Hersteller Synergy Sciencetech Corp
Netzteil:	VTPL, Modell Nummer VT08EEU55100 (EU)

Weitere Informationen finden Sie auf <https://service.snom.com>.

Produktspezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Daher übernimmt Snom keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität der zur Verfügung gestellten Informationen. Jegliche Haftung für Schäden ist ausgeschlossen, sofern diese nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit auf seiten von Snom beruhen oder sofern keine Haftung aufgrund zwingender gesetzlicher Bestimmungen eintritt.

Informations importantes

Instructions de sécurité

Veuillez lire l'ensemble de ces instructions et des instructions sur la façon de régler et d'utiliser le dispositif avant de l'utiliser. Conservez ces informations et ne cédez pas le dispositif à une tierce partie sans eux.

Station de base, adaptateur, batterie rechargeable



AVERTISSEMENTS

La plaque signalétique est située au bas de la station de base et dans le compartiment à piles du casque.

- EU: VTPL, modèle no. VT08EEU55100

N'utilisez que l'adaptateur fournis. Les autres alimentations électriques risquent d'endommager ou même de détruire l'appareil. Utilisez uniquement les batteries fourni avec le dispositif. Avant utilisation, veuillez lire les informations sur la manipulation, l'utilisation, l'élimination et le remplacement sûrs et corrects des piles à la page 18.

ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.

Mise en place du chargeur et du câble

- Evitez de disposer la station de base là où il est possible de trébucher dessus. Evitez également de disposer le câble dans des lieux exposés à des pressions mécaniques pour ne pas risquer de l'endommager. Si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé, déconnectez l'appareil et contactez un service d'entretien qualifié.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement! **Ne l'installez pas au dehors!**
- La température pour l'utilisation du combiné est entre 0 °C et + 50 °C, humidité 95% sans condensation.
- N'installez pas le chargeur dans des pièces humides (par exemple dans des salles de bain, des buanderies, ou des sous-sols humides). N'immergez pas le chargeur et le combiné dans l'eau et ne reversez pas de liquides dessus, ni sur aucun de ses éléments.
- N'installez pas la station de base dans un environnement potentiellement exposé à un risque d'explosion et n'utilisez pas le combiné dans un tel environnement (par exemple dans un atelier de peinture). **N'utilisez pas l'appareil si vous percevez une odeur de gaz ou d'autres émanations potentiellement explosives.**
- Les appareils DECT peuvent avoir un effet négatif sur les appareils médicaux. Veuillez tenir compte des conséquences techniques lorsque vous installez l'appareil dans le cabinet d'un docteur ou un endroit similaire.
- **Avertissement:** L'oreillette contient un aimant, et son écouteur pourrait attirer de petits objets dangereux tels que des aiguilles ou des épingles. Assurez-vous avant chaque utilisation que de tels objets ne sont présents.

Si vous portez un stimulateur cardiaque

- Ne pas utiliser ce produit si vous portez un stimulateur cardiaque à moins que les recommandations du fabricant du stimulateur permettent expressément l'utilisation d'équipements émettant des signaux radio à pulsations. Suivez toujours les recommandations du constructeur.
- Voyez aussi les instructions supplémentaires "Appareils électromédicaux implantés" au-dessous.

Si vous portez une prothèse auditive

Veuillez noter que le combiné peut causer un bruit de fond gênant.

Informations supplémentaires de sécurité

Petits enfants

Votre appareil et ses accessoires peuvent contenir de petites composantes. Conservez-le hors de

portée des mains des petits enfants.

Environnement d'utilisation

N'oubliez pas de suivre toutes les réglementations locales particulières et éteignez toujours votre appareil lorsque son utilisation est interdite ou susceptible de causer des interférences ou des dangers. N'utilisez l'appareil que dans sa configuration de fonctionnement normale. Ne placez pas de cartes bancaires ou d'autres supports de données magnétiques à proximité de l'appareil parce que les informations qu'ils contiennent pourraient être effacées.

Appareils Médicaux

L'utilisation de tout équipement générant des signaux radio peut interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux insuffisamment blindés. Consultez un docteur ou le constructeur de l'appareil médical afin de déterminer s'il est suffisamment blindé contre des émissions de fréquence radio externes ou si vous avez d'autres questions à ce sujet. Éteignez votre combiné dans les centres médicaux lorsque les signes affichés vous demandent de le faire. Les hôpitaux et les centres médicaux sont susceptibles d'utiliser des appareils sensibles aux émissions de fréquence radio externes.

Appareils électromédicaux implantés

Les fabricants d'appareils médicaux recommandent de maintenir une distance minimale de 20 centimètres entre un appareil sans fil DECT et les appareils médicaux implantés comme des stimulateurs cardiaque ou des défibrillateurs automatique pour éviter une éventuelle dysfonctionnement des appareils médicaux. Si vous utilisez un tel appareil vous devez:

- toujours maintenir l'appareil sans fil à plus de 20 centimètres de l'appareil médical lorsque l'appareil sans fil est allumé;
- ne pas porter l'appareil sans fil dans une poche poitrine;
- tenir l'appareil sans fil à l'oreille de l'autre côté de l'appareil médical afin de minimiser le risque de dysfonctionnement;
- éteindre immédiatement l'appareil sans fil s'il y a une quelconque raison de suspecter un dysfonctionnement de l'appareil médical;
- lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical.

Pour toute question concernant l'utilisation de votre appareil sans fil avec un appareil médical implanté, consultez votre médecin.

Conforme à SELV (Safety Extra Low Voltage) - TBTS (Très Basse Tension de Sécurité)

Le niveau de sécurité des connexions d'entrée/sortie est conforme aux recommandations SELV/TBTS.

Environnements à risque d'explosion

Éteignez votre appareil lorsque vous vous trouvez à un endroit avec une atmosphère qui est à risque d'explosion et suivez les instructions sur les panneaux indicateurs. Une étincelle peut déclencher une explosion ou une incendie à un tel endroit et occasionner des blessures corporelles ou même la mort. Éteignez l'appareil dans les lieux de ravitaillement en carburant comme les stations-essence ou les pompes à essence. Respectez les restrictions d'utilisation des postes émetteur-récepteur radio dans les dépôts, les réservoirs et les lieux de distribution de carburant, les usines chimiques ou les champs d'explosion. Les endroits dont l'atmosphère est souvent, mais pas toujours, clairement indiqués. Ils comprennent les pont inférieurs des navires, les tuyaux et les établissements de transfert ou de stockage de produits chimiques, les véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfié (GPL) et les endroits où l'air contient des réactifs ou des particules comme des poussières de grain ou de métal.

Appareils Électroniques Sensibles

En l'état actuel de la recherche, les appareils sans fil DECT n'ont normalement pas un effet négatif sur les appareils électroniques. Néanmoins, vous devez toutefois prendre certaines précautions si vous désirez utiliser des appareils DECT à proximité de tels appareils comme l'équipement de

laboratoire sensible. Observez toujours une distance minimale de 10 cm de l'appareil ou l'équipement électronique, même lorsque l'appareil est en mode veille.

Surtensions Électriques

Nous vous recommandons d'installer un parasurtenseur entre la prise secteur et votre 'appareil électrique pour le protéger contre toute surtension, causée par un coup de foudre local ou un autre surtension électrique.

Batteries



AVERTISSEMENTS

Cet appareil utilise des batteries rechargeables. La plaque signalétique est située en bas ou à l'arrière de la batterie.

- Utilisez uniquement les batteries fournies avec le casque ou une batterie de remplacement obtenue auprès de Snom Technology. N'utilisez aucun autre type de batterie car cela pourrait entraîner un risque de fuite, d'incendie, d'explosion ou d'autres situations dangereuses.
- Évitez d'utiliser la batterie lorsqu'elle a été exposée à des températures extrêmement élevées ou basses pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Évitez d'utiliser la batterie sous une pression d'air extrêmement basse à haute altitude.
- Laisser la batterie dans un environnement avec des températures extrêmement élevées et / ou une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne démontez, n'altérez et ne court-circuitez jamais les batteries et ne les utilisez pas à des fins autres que celles prévues.

Chargement et déchargement, stockage de la batterie

- Chargez les batteries seulement dans l'oreillette et dans la station de base.
- Une batterie neuve n'offre ses meilleures performances qu'après deux ou trois cycles de chargement et de déchargement complets.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais finira par s'épuiser. N'utilisez que des batteries fournies par Snom Technology GmbH.
- Si il n'est pas utilisé, une batterie complètement chargée se décharge peu à peu. Si la batterie est complètement déchargée, il peut prendre quelques minutes avant que l'indicateur de chargement s'affiche sur l'écran.
- Il faut toujours utiliser la batterie dans le seul but qui a été prévu.
- Ne court-circuitez pas la batterie. La batterie et un appareil connecté peuvent être endommagés par la mise en court-circuit des bornes de la batterie. N'utilisez pas une batterie défectueuse ou un chargeur défectueux. L'utilisation d'une batterie défectueuse peut la faire exploser!
- Ne placez pas et ne stockez pas la batterie, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur du combiné, à proximité immédiate d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur.
- Laisser la batterie dans un endroit chaud ou froid réduira sa capacité et sa durée de vie. Rechargez la batterie avec une température ambiante comprise entre 0 °C et +50 °C. Un appareil dont la batterie est trop chaude ou trop froide peut cesser temporairement de fonctionner, même si la batterie est complètement rechargée.
- Évitez la surcharge de la batterie. Des surcharges répétées peuvent occasionner la détérioration de la performance de la batterie. Ne tentez jamais de recharger la batterie en inversant sa polarité car ceci pourrait causer la formation de gaz dans la batterie qui, à son tour, peut provoquer des fuites.
- Retirez la batterie si vous stockez l'appareil pour plus d'un mois et le stockez dans un endroit frais et sec et sans des gaz corrosifs à l'atmosphère.

Nettoyage

Utilisez un tissu antistatique. N'utilisez pas de l'eau ou un produit de nettoyage liquide ou solide. Ils peuvent endommager les composants électroniques ou les surfaces du produit.

Mise au rebut

Oreillette, station de base, adaptateur



Cet appareil est soumis à la Directive 2012/19/EU et ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux. Si vous ne savez pas où mettre au rebut ou faire recycler l'appareil lorsqu'il arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

Batteries



La batterie est soumise à la Directive 2006/66/CE et ne peut être mise au rebut avec les déchets ménagers normaux. Ne jetez pas les batteries en les jetant au feu ou dans un four chaud ou en les écrasant ou en les coupant mécaniquement - risque d'explosion.

Ne la mettez jamais au feu - danger d'explosion! Si vous ne savez pas où mettre au rebut ou faire recycler la batterie lorsqu'elle arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

Pour les pays hors de l'Union Européenne

La mise au rebut des équipements électriques et électroniques dans les pays hors de l'Union Européenne doit se faire en respect avec les réglementations locales. Veuillez contacter les autorités locales pour davantage d'informations.

Conformité aux Standards



Cet appareil est marqué CE et conforme à la Directive 2014/53/EU et aux standards de sécurité, de santé et environnementaux de toutes les directives européennes applicables. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur www.snom.com/conformity.

L'ouverture et la modification de l'appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le personnel d'entretien agréé, votre revendeur ou bien Snom.

Caractéristiques techniques

Sécurité:	EN 62368-1
Bande de fréquences:	1881.792-1897.344 MHz (EMEA)
Channels:	5
Température de fonctionnement:	0 °C - 50 °C
Tension électrique de la station de base (AC, 50/60Hz):	100Vrms - 240Vrms
Tension électrique de la station de base (sortie de l'adaptateur)	Output 1: 5.5VDC @1.0A Output 2: 5.5VDC @1.0A
Tension électrique d'utilisation de l'oreillette	3,2VDC - 4,2VDC
Batterie:	BT291865, Li-Ion Polymer, 3,7V 140mAh 0,5Wh, fabricant Synergy Scientech Corp.
Adaptateur:	VTPL, modèle no. VT08EEU55100 (EU)

Pour plus d'information voir <https://service.snom.com>.

Bien que le plus grand soin ait été apporté à la compilation et à la présentation des informations contenues dans ce document, les données sur lesquelles elles sont basées peuvent entre-temps avoir été modifiées. Snom doit donc décliner toute garantie et toute responsabilité quant à l'exactitude et à l'exhaustivité des informations publiées excepté en cas de négligence flagrante de la part de Snom ainsi que des cas où la responsabilité de Snom est engagée de par la loi.

Informazione importante

Precauzioni di sicurezza

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente le seguenti precauzioni e istruzioni relative alle modalità di installazione e utilizzo del telefono.

Alimentatore/adattatore, batteria ricaricabile



AVVERTENZE

La targhetta si trova nella parte inferiore della stazione base e nel vano batteria dell'auricolare. Utilizzare solamente l'alimentatore fornito insieme al dispositivo:

- EU: VTPL, modello VT08EEU55100

Utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili in dotazione con il dispositivo, Synergy, modello BT291865, Li-Ion Polymer, 3,7V 140mAh 0,5Wh. Prima dell'uso, leggere le informazioni sulla manipolazione, l'uso, lo smaltimento e la sostituzione sicuri e corretti delle batterie a pagina 22.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

Collocazione della stazione base e del cavo

- Posizionare i cavi del dispositivo in maniera che nessuno possa calpestarli o inciamparvi. Non sottoporre fili e cavi a pressioni meccaniche che potrebbero danneggiarli. Se il cavo di alimentazione è danneggiato scollegare il dispositivo e rivolgersi all'assistenza autorizzata.
- La stazione base, l'alimentatore e il cavo sono idonei esclusivamente per l'utilizzo in ambienti al coperto. Non utilizzare tali componenti all'aperto!
- Utilizzare solamente le batterie ricaricabili fornite insieme alla cuffia oppure una batteria ricaricabile espressamente consigliata da Snom.
- Il dispositivo può essere utilizzata in ambienti con temperature comprese tra 0 °C e +50 °C, umidità 95% non condensante,
- Non installare il prodotto in ambienti molto umidi (ad esempio bagni, lavanderie e sotterranei umidi). Non immergere in acqua e non versare liquidi di nessun genere su nessun componente.
- Non installare la base e il telefono in luoghi a rischio di esplosione (ad esempio negozi di vernici). Non utilizzare il telefono in presenza di gas o altri fumi potenzialmente esplosivi!
- I dispositivi medici potrebbero subire interferenze. In caso di installazione in studi medici, per esempio, considerare le ramificazioni elettriche.
- Attenzione: La cornetta contiene un magnete che potrebbe attirare oggetti pericolosi tra cui eventualmente chiodi. Prima di portarla all'orecchio assicuratevi che nessun oggetto vi sia attaccato.

Se siete portatori di un pacemaker impiantato

- Non utilizzare se si è portatori di pacemaker salvo diversa indicazione del produttore del pacemaker che approvi l'uso di dispositivi che emettono segnali di frequenze radio. Attenersi sempre alle direttive del produttore!
- Distanza MINIMA dal telefono: 20 cm (7").
- Non portare la cuffia nel taschino frontale degli indumenti.
- Tenere il telefono nell'orecchio opposto rispetto al dispositivo medico per ridurre le potenziali interferenze.
- Spegnerne immediatamente il telefono in caso di sospetta interferenza.

Se siete portatori un apparecchio acustico

Il telefono potrebbe causare un fastidioso rumore di fondo.

Informazioni aggiuntive sulla sicurezza

Bambini piccoli

Il dispositivo e i suoi accessori potrebbero contenere piccoli pezzi. Tenere lontano dalla portata di bambini piccoli.

Ambiente operativo

Ricordate di attenervi alle norme speciali previste nel vostro paese e di spegnere sempre il dispositivo se il suo uso non è consentito o quando potrebbe provocare interferenze o danni. Utilizzate il dispositivo solo nelle sue posizioni operative normali. Non mettere mai carte di credito o altri dispositivi magnetici per la memorizzazione di dati vicino al dispositivo in quanto le informazioni contenute potrebbero cancellarsi.

Dispositivi medici

Qualunque altro dispositivo che emette radiofrequenze potrebbe interferire con il funzionamento dei dispositivi medici non adeguatamente schermati. Rivolgetevi a un medico o al produttore del dispositivo medico per stabilire se quest'ultimo è adeguatamente schermato dall'energia esterna di in radiofrequenza o se avete altre domande a riguardo. Spegnete il dispositivo all'interno di strutture sanitarie in cui non ne è ammesso l'uso. Ospedali e cliniche utilizzano spesso apparecchiature sensibili a energia esterna di in radiofrequenza.

Dispositivi medici impiantati

I produttori di dispositivi medici raccomandano di mantenere una distanza minima tra il dispositivo senza fili e il dispositivo medico impiantato (ad esempio pacemaker o defibrillatore cardiaco impiantabile) per evitarne potenziali interferenze. I portatori di questi tipi di dispositivi medici dovranno:

- Tenere sempre a una distanza minima di 20 centimetri il dispositivo medico quando il dispositivo senza fili è acceso.
- Non portare la cuffia nel taschino frontale degli indumenti.
- Tenere il dispositivo senza fili sull'orecchio opposto rispetto alla posizione del dispositivo medico per ridurre le potenziali interferenze.
- Spegnerne immediatamente il telefono in caso di sospetta interferenza.
- Leggere e attenersi alle istruzioni del produttore del dispositivo medico.
- In caso di dubbi sull'utilizzo della cuffia wireless in associazione ad un dispositivo medico impiantato, consultare il medico di fiducia.

Conforme al circuito SELV (bassissima tensione di sicurezza)

Lo stato di sicurezza dei collegamenti in uscita e in entrata è conforme alle disposizioni del circuito SELV.

Ambienti potenzialmente esplosivi

Spegnerne il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione e attenersi a eventuali cartelli e istruzioni. Una scintilla potrebbe provocare un'esplosione, un incendio e conseguenti lesioni personali e persino la morte. Spegnerne il dispositivo nelle stazioni di servizio e vicino alle pompe di benzina. Attenersi ai limiti imposti sull'uso di dispositivi radio all'interno di depositi, magazzini e aree di erogazione di carburante; impianti chimici o laddove sono in corso operazioni di brillamento. Le aree a rischio potenziale di esplosione non sono sempre ben segnalate e includono la parte sotto il ponte delle barche, trasporti di sostanze chimiche o magazzini, veicoli che utilizzano GPL e ambienti in cui l'aria è satura di sostanze chimiche o particelle come polveri sottili di grani o metallo.

Apparecchiature elettroniche sensibili

Allo stato attuale la ricerca stabilisce che i dispositivi DECT normalmente non interferiscono negativamente con altre apparecchiature elettroniche. Tuttavia consigliamo di seguire alcune precauzioni di base se si vuole azionare un dispositivo DECT nelle immediate vicinanze di apparec-

chiature sensibili come quelle di un laboratorio. Tenere sempre a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchiatura anche quando il telefono è in standby.

Sovratensioni elettrici

Si consiglia di installare un protettore di sovratensione AC alla presa AC a cui si collega il dispositivo per evitare danni provocati da fulmini o altre sorgenti elettriche.

Informazioni importanti sulla batteria



AVVERTENZE

Questo prodotto utilizza una batterie ricaricabili. La targhetta dati si trova nella parte inferiore o posteriore del pacco batteria.

- Utilizzare solo le batterie fornite con l'auricolare o una batteria sostitutiva ottenuta dalla tecnologia Snom. Non utilizzare nessun altro tipo di batteria poiché ciò potrebbe causare perdite, incendi, esplosioni o altre situazioni pericolose.
- Evitare di utilizzare la batteria quando è stata esposta a temperature estremamente alte o basse durante l'uso, la conservazione o il trasporto.
- Evitare di utilizzare la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa ad alta quota.
- Lasciare la batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate e / o una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Non disassemblare, alterare o cortocircuitare le batterie o utilizzarle per scopi diversi da quello previsto.

Ricaricare, scaricare e conservare

- Caricare le batterie solamente all'interno dell'auricolare o della stazione base, rispettivamente.
- Una nuova batteria raggiunge la piena prestazione solo dopo che è stata scaricata e ricaricata completamente per due o tre volte.
- La batteria può essere ricaricata e scaricata centinaia di volte ma alla fine il suo ciclo di vita si esaurisce. Utilizzare batterie conformi alla Snom Technology GmbH.
- Se non utilizzata per molto tempo, la batteria carica potrebbe scaricarsi da sola. Quando la batteria è completamente scarica, potrebbero volerci alcuni minuti prima che l'indicatore di carica compaia sul display.
- Utilizzare la batteria esclusivamente per l'uso previsto. Evitare il corto circuito delle batterie. Il corto circuito dei terminali potrebbe danneggiare la batteria e l'oggetto collegato. **NON** utilizzare batterie o caricatori danneggiati. L'utilizzo di una batteria danneggiata potrebbe provocare un'esplosione.
- Non posizionare o conservare le batterie, all'interno o all'esterno del telefono, nelle immediate vicinanze di fiamme libere o altre fonti di calore.
- Lasciare le batterie in ambienti troppo freddi o caldi potrebbe comprometterne la loro capacità e il ciclo di vita. Ricaricate le batterie ad una temperatura compresa tra 0 °C e +50 °C. Una batteria troppo calda o fredda potrebbe non funzionare temporaneamente anche se completamente carica.
- Rimuovere la batteria se il telefono non verrà utilizzato per più di un mese.
- Evitare di caricare più del dovuto. Ciò potrebbe determinare nel tempo la riduzione delle prestazioni della batteria. Non provare mai a ricaricare la batteria con le polarità invertite. Ciò potrebbe provocare l'aumento di pressione del gas contenuto nella batteria o perdite di liquido.
- Conservare la batteria in un luogo fresco, asciutto e in assenza di gas corrosivi.
- Non smaltire le batterie nel fuoco o in un inceneritore. **RISCHIO DI ESPLOSIONE!**
- Le batterie difettose o esaurite non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Riconsegnate le vecchie batterie al fornitore, un operatore autorizzato allo smaltimento o un centro di raccolta specifico.

Pulizia

Utilizzare un panno antistatico. Evitare acqua e altri liquidi o detergenti solidi che potrebbero danneggiare la superficie o l'elettronica interna di base e auricolare.

Smaltimento

Auricular, stazione de base, alimentatore



Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU e non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Se non sapete come smaltire l'apparecchio una volta inutilizzabile, contattate il comune, la nettezza urbana locale, o il vostro rivenditore.

Batterie



La batteria è soggetto alla Direttiva Europea 2006/66/EC e non può essere buttato tra i normali rifiuti domestici. Se non sapete come smaltire la batteria una volta inutilizzabile, contattate il comune, la nettezza urbana locale, o il vostro rivenditore.

Non gettare le batterie gettandole nel fuoco o in un forno caldo o schiacciandole o tagliandole meccanicamente - rischio di esplosione.

Conformità



Il telefono è dotato di marcatura CE e risponde alla Direttiva 2014/53/EU e agli standard europei di salute, sicurezza ed ambientali. La dichiarazione di conformità può essere scaricata all'indirizzo www.snom.com/conformity.

Eventuali modifiche, cambiamenti e l'apertura non autorizzata del dispositivo invalidano la garanzia e potrebbero annullare la marcatura CE. In caso di malfunzionamenti, contattare il servizio di assistenza autorizzato, il rivenditore oppure Snom.

Dati tecnici

Sicurezza:	EN 62368-1
Banda radio:	1881.792-1897.344 MHz (EMEA)
Channels:	5
Temperatura di esercizio:	0 °C - 50 °C
Tensione elettrica della stazione de base (AC, 50/60Hz)	100Vrms - 240Vrms
Tensione elettrica della stazione de base (uscita alimenatore AC):	Output 1: 5.5VDC @1.0A Output 2: 5.5VDC @1.0A
Tensione operativa dell'auricolare:	3,2VDC - 4,2VDC
Batteria:	BT291865, Li-Ion Polymer, 3,7V 140mAh 0,5Wh, produttore Synergy Sciencetech Corp.
Alimentatore:	VTPL, modello VT08EEU55100 (EU)

Per ulteriori informazioni vedere <https://service.snom.com>

Sebbene sia stata prestata la massima attenzione nella stesura e presentazione delle informazioni in questo documento, i dati su cui si basa potrebbero già aver subito variazioni. Snom pertanto declina ogni responsabilità riguardo a tutte le garanzie di affidabilità, accuratezza, completezza ed attualità delle informazioni pubblicate, tranne nel caso di grossolana negligenza da parte di Snom o laddove per legge possa essere ritenuta responsabile.

Información importante

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar el dispositivo, leer atentamente las siguientes precauciones e instrucciones relativas a las modalidades de instalación y uso del dispositivo. Conserve esta hoja de información y no entregue el dispositivo a terceros sin ella.

Alimentaciones/adaptadores, batería recargable



ADVERTENCIAS

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior de la estación base y en el compartimento de la batería del auricular. Utilizar únicamente el transformador suministrado con el dispositivo.

- EU: VTPL, modelo VT08EEU55100

Utilizar únicamente la batería recargable suministrada junto con el auricular. Antes de usar, lea la información sobre la manipulación, el uso, la eliminación y el reemplazo seguros y adecuados de las baterías en la página 26.

PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Colocación del estación base y del cable

- Evite colocar los cables y conexiones donde se pueda tropezar con ellos. Evite colocar los cables y conexiones donde puedan estar expuestos a presión mecánica, podrían dañarse. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconecte el dispositivo y contacte con personal cualificado de servicio.
- La estación base, el auricular, el adaptador de alimentación y cables son para instalación en interior. ¡NO ADECUADO PARA INSTALACIÓN EXTERIOR!
- El dispositivo se puede utilizar en lugares con temperaturas comprendidas entre 0 °C y +50 °C; humedad 95% sin condensación.
- No instale el producto en habitaciones con humedad elevado (por ejemplo en baños, lavaderos o sótanos húmedos). No sumerja el producto en agua ni derrame o vierta líquidos de ningún tipo sobre o dentro de ninguna pieza del dispositivo.
- No instale el producto en entornos con riesgo de explosiones ni use el dispositivo en dichos entornos (talleres de pintura, por ejemplo). ¡No use el dispositivo si huele a gas u otros gases potencialmente explosivos!
- Los dispositivos médicos pueden verse afectados. Tenga en cuenta las implicaciones técnicas cuando instale, por ejemplo, los dispositivos en la consulta de un médico.
- **Atención:** El auricular contiene un imán y puede atraer pequeños objetos peligrosos, como agujas o alfileres. Antes de utilizarlo, asegúrese de que no se ha adherido ningún objeto.

Si tiene un marcapasos implantado

- No lo use si tiene un marcapasos implantado a menos que las instrucciones del fabricante del marcapasos permiten explícitamente el uso de dispositivos que emitan señales de radiofrecuencia por pulsos. Siga siempre las instrucciones del fabricante.
- Distancia MÍNIMA recomendada con el auricular: 20 cm.
- No llevar el auricular en el bolsillo frontal de la camisa.
- Aguante el dispositivo sobre el oído opuesto al dispositivo médico para minimizar potenciales interferencias.
- Apague de inmediato el dispositivo si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias.

Si lleva audífono

Observe que el auricular puede provocar un molesto ruido de fondo.

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

Su dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir cualquier normativa aplicable de cualquier zona, y apague siempre el aparato cuando el uso esté prohibido o cuando pueda provocar interferencias o riesgos. Use el dispositivo solamente en sus posiciones de funcionamiento habituales. No ponga tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnético cerca del dispositivo, podría borrarse la información guardada en ellos.

Dispositivos médicos

El uso de cualquier equipo que emita señales de radiofrecuencia puede interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos no aislados correctamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están aislados correctamente de energía de radiofrecuencia (RF) externa o si tiene dudas respecto a este asunto. Apague el dispositivo en instalaciones clínicas cuando las señales colgadas en estas áreas se lo indiquen. Los hospitales o instalaciones clínicas pueden usar equipos sensibles a energía de RF externa.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan una distancia mínima de 20 cm entre dispositivos inalámbricos y un dispositivo médico implantado, como marcapasos o desfibriladores cardiovasculares, para evitar potenciales interferencias con el dispositivo médico. Las personas que tengan estos dispositivos deben:

- Mantenga siempre el dispositivo inalámbrico a más de 20 centímetros del dispositivo médico cuando el dispositivo inalámbrico esté encendido.
- No lleve el dispositivo inalámbrico en el bolsillo de la camisa.
- Aguante el dispositivo inalámbrico sobre el oído opuesto al dispositivo médico para minimizar potenciales interferencias.
- Apague de inmediato el dispositivo inalámbrico si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Lea y obedezca las instrucciones del fabricante del dispositivo médico.

Si tiene dudas sobre el uso de su dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte con su proveedor médico.

Cumplimiento SELV (Safety Extra Low Voltage - Seguridad de Tensión Extra Baja)

Las condiciones de seguridad de las conexiones de entrada/salida cumplen con los requisitos SELV.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando esté en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todas las indicaciones e instrucciones. Las chispas en estas zonas pueden provocar una explosión o incendio, provocando heridas o incluso muerte. Apague el dispositivo en zonas de repostado, como cerca de los surtidores de gasolina en estaciones de servicio. Obedezca las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de carburante, zonas de almacenaje y distribución, plantas químicas, o lugares en los que se produzcan operaciones de demolición. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva están a menudo, pero no siempre, claramente marcadas. Incluyen cubiertas cerradas de barcos, instalaciones de transferencia o almacenaje químico, vehículos que usan gases de petróleo líquido, y zonas en las que el aire contenga químicos o partículas como polvo grano o virutas metálicas.

Equipos electrónicos delicados

El estado actual de las investigaciones concluye que los dispositivos DECT operativos no afectan normalmente a equipos electrónicos. Sin embargo, debe tomar ciertas precauciones si desea usar dispositivos DECT cerca de este tipo de equipos, como equipo de laboratorio delicado. Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm del equipo incluso si el dispositivo está en espera.

Subidas de tensión

Recomendamos instalar un limitador de subidas de tensión CA en la toma CA a la que se conecte este dispositivo para evitar daños al equipo, provocados por rayos locales u otras subidas de tensión eléctrica.

Información importante de batería



ADVERTENCIAS

Este producto usa baterías recargables. La placa de identificación se encuentra en la parte inferior o posterior de la batería.

- Solo use las baterías que vienen con el auricular o una batería de repuesto obtenida de Snom Technology. No utilice ningún otro tipo de batería, ya que esto puede provocar fugas, incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Evite usar la batería cuando haya estado expuesta a temperaturas extremadamente altas o bajas durante su uso, almacenamiento o transporte.
- Evite usar la batería a una presión de aire extremadamente baja a gran altura.
- Dejar la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas y / o una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Nunca desarme, altere o provoque un cortocircuito en las baterías ni las use para fines distintos a los previstos

Carga y descarga, almacenaje

- Cargue las baterías sólo dentro del auricular o de la estación base, respectivamente.
- El dispositivo se alimenta mediante una batería recargable. El rendimiento completo de una batería nueva sólo se consigue después de dos o tres ciclos de carga y descarga completos.
- La batería puede cargarse y descargarse centenares de veces, pero eventualmente se descargará. Use exclusivamente baterías aprobadas por Snom Technology GmbH.
- Si se deja sin uso, una batería totalmente cargada perderá su carga con el tiempo. Si la batería está totalmente descargada, pueden pasar unos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla.
- Use la batería solamente para su finalidad. No cortocircuite la batería. Cortocircuitar los terminales puede dañar la batería o el objeto conectado. NO use un cargador o batería dañados. Usar una batería dañada puede hacer que explote.
- No ponga ni guarde la batería, dentro o fuera del dispositivo, cerca de llama abierta ni otras fuentes de calor.
- Dejar la batería en lugares calientes o fríos reducirá su capacidad y vida útil. Cargue las baterías con una temperatura ambiente de entre 0 °C y +50 °C. Los dispositivos con baterías en caliente o frío pueden dejar de funcionar temporalmente aunque la batería esté totalmente cargada.
- Evite sobrecargarlas. Sobrecargarlas repetidamente puede provocar un deterioro en el rendimiento de la batería. No intente nunca cargar la batería con la polaridad invertida, podría hacer que la presión del gas dentro de la batería se hinche y provoque fugas.
- Quitar la batería si el dispositivo no se utilizará durante al menos un mes.
- Conservar la batería en un lugar fresco, seco y en ausencia de gases corrosivos.
- Eliminación de las baterías. Las baterías defectuosas o gastadas no deben desecharse nunca con los residuos municipales. Devuelva las baterías viejas al proveedor de las baterías, un vendedor de baterías autorizado o unas instalaciones de recogida designadas. No incinerar las baterías. No ponga las baterías en el fuego ni en un incinerador. ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

Limpieza

Use una gamuza antiestática. Evite usar agua y productos de limpieza líquidos o sólidos, podrían dañar la superficie o la electrónica interna de la base, el cargador y el dispositivo.

Eliminación

Eliminación del estación de base, el auricular y el adaptador



Este dispositivo está sujeto a la Directriz Europea 2012/19/EU, y no puede ser eliminado con los residuos domésticos generales. Si no sabe dónde puede desechar el dispositivo al final de su vida útil, contacte con su municipio, su proveedor de gestión de residuos local, o su vendedor.

Baterías



Las baterías están sujeto a la Directriz Europea 2006/66/EC, y no puede ser eliminado con los residuos domésticos generales. Si no sabe dónde puede desechar las baterías al final de su vida útil, contacte con su municipio, su proveedor de gestión de residuos local, o su vendedor.

No deseche las baterías arrojándolas al fuego o en un horno caliente ni aplastándolas mecánicamente o cortándolas, riesgo de explosión.

Eliminación para países fuera de la Unión Europea

La eliminación de productos eléctricos y electrónicos en países fuera de la Unión Europea debe realizarse de acuerdo con las normativas locales. Contacte con su autoridad local para más información.

Cumplimiento con la normativa



Este dispositivo tiene el marcado CE y cumple con la Directiva 2014/53/EU y los requisitos esenciales de salud, seguridad y medio ambiente de todas las directivas europeas relevantes. La declaración de conformidad se puede descargar en www.snom.com/conformity. Todas las modificaciones, los cambios y la apertura no autorizada del dispositivo provocarán la cancelación de la garantía, y también pueden causar la pérdida del marcado CE. En caso de avería, póngase en contacto con su servicio técnico autorizado, con su vendedor o con Snom.

Datos técnicos

Seguridad:	EN 62368-1
Banda de frecuencia:	1881.792-1897.344 MHz (EMEA)
Channels:	5
Temperatura operativa:	0°C - 50°C
Tensión eléctrica del estación base (AC, 50/60Hz):	100Vrms - 240Vrms
Tensión eléctrica del estación base (salida del fuente de alimentación AC):	Output 1: 5.5VDC @1.0A, Output 2: 5.5VDC @1.0A
Tensión de funcionamiento del auricular:	3,2VDC - 4,2VDC
Batería:	BT291865, Li-Ion Polymer, 3,7V 140mAh 0,5Wh, fabricante Synergy Scientech Corp.
Fuente de alimentación:	VTPL, modelo VT08EEU55100 (EU)

Para más información, véase <https://service.snom.com>.

Aunque se han tomado todas las precauciones posibles en la compilación y presentación de la información de este documento, los datos en los que se basa pueden haber cambiado con el tiempo. Snom, por lo tanto, renuncia a cualquier garantía y responsabilidad respecto a la precisión, exhaustividad y vigencia actual de la información publicada, excepto en el caso de intencionalidad o negligencia grave por parte de Snom cuando se deriven responsabilidades de acuerdo con las disposiciones legales vinculantes.

Snom Technology GmbH
Aroser Allee 66
13407 Berlin, Deutschland
office.de@snom.com

Snom Technology GmbH
130, avenue Joseph Kessel
78960 Voisins-le-Bretonneux
France
office.fr@snom.com

Snom Technology GmbH
Via Milano 1
20020 Lainate, Italia
office.it@snom.com

Snom Technology GmbH
The Courtyard, High Street
Ascot, Berkshire SL5 7HP, UK
office.uk@snom.com

VTech Communications Inc..
Snom Americas
9020 SW Washington Square Road,
Suite 555
Tigard, OR 97223
Phone support: (339) 227 6160
Email support: supportusa@snom.com

VTech Technologies Canada Ltd.
Suite 222,
13888 Wireless Way
Richmond, B.C. V6V 0A3, Canada
Phone support: (339) 227 6160

Manufacturer:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1
57 Ting Kok Road, Tai Po
HONG KONG

Your specialist retailer - Ihr Fachhändler -
Votre distributeur - Su distribuidor - Il tuo rivenditore:

r

7

L

J